



DE
FÖRUTINVIGDA
GÅVORNAS
LITURGI



Den Nionde Timmen

Präst: Välsignad är vår Gud, städse, nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen.

Präst: Ära åt Dig, vår Gud, ära åt Dig.

Himmelske Konung, Tröstare, Du sanningens Ande, Du som är allestädes närvarande och uppfyller allt, det godas skatt, o Du Livgivare, kom och tag Din boning i oss och rena oss från allt ont och fräls, o Gode, våra själar.

Läsare: Helige Gud, Helige Starke, Helige Odödlige, förbarma Dig över oss. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allraheligaste Treenighet, förbarma Dig över oss. Herre, rena oss från våra synder. Härskare, förlåt oss våra överträdelser. Helige, kom till oss och hela våra sjukheter för Ditt namns skull.

Herre, förbarma Dig. (3) Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty riket är Ditt och makten och härligheten, Faderns och Sonens och Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen. Herre, förbarma Dig. (12) Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Kommen, låtom oss tillbedja Gud, vår Konung.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus, vår Konung och Gud.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus Själv, vår Konung och Gud.

PSALM 83

Huru ljuvliga äro icke Dina boningar, du härskarornas Herre; min själ längtar och trängtar efter Herrens gårdar.

Mitt hjärta och mitt kött har jublat mot den levande Guden.

Ty sparven har funnit ett hus åt sig och turturduvan ett näste åt sig, där hon kan lägga sina ungar:

Dina altaren, härskarornas Herre, min konung och min Gud.

Saliga äro de som bo i Ditt hus; i evigheters evighet skola de prisa Dig.

Salig den som får sin hjälp från Dig, o Herre; i sitt hjärta tänker han på vägarna dit upp, i Tåredalen, till den plats han har utsett.

Ja, lagstiftaren skall giva välsignelser. De skola gå från kraft till kraft, gudarnas Gud skall uppenbara sig på Sion.

Herre, härskarornas Gud, hör min bön; lyssna Du Jakobs Gud.

Gud, vår beskyddare, se härtill, och vänd blicken mot Din smordes ansikte.

Ty en dag i Dina gårdar är bättre än eljest tusen.

Jag vill hellre vara en utstött i Guds hus än dväljas i syndares tält.

Ty Herren älskar barmhärtighet och sanning, Han skall giva nåd och ära; Herren skall icke beröva dem något gott som vandra i oskuld.

Herre, härskarornas Gud, salig den som förtröstar på Dig.

PSALM 84

Du, o Herre, har funnit behag i Ditt land; Du har upphävt Jakobs fångenskap.

Du har förlåtit Ditt folk deras missgärningar, Du har övertäckt alla deras synder.

Du har stillat all Din vrede, Du har vänt om från Ditt raseri.

Omvänd oss, Du vår frälsnings Gud, och vänd bort Din harm från oss.

Skall Du då vredgas på oss evinnerligen eller utsträcka Din vrede från släkte till släkte?

När Du har vänt om, o Gud, skall Du göra oss levande, och Ditt folk skola glädjas över Dig.

Visa, o Herre, Din barmhärtighet, och giv oss Din frälsning.

Jag skall höra vad Herren Gud talar i mig; ty Han skall tala frid till Sitt folk och till Sina heliga och till dem som vända sitt hjärta till Honom.

Ja, Hans frälsning är nära dem som frukta Honom för att härlighet skall bo på vår jord.

Barmhärtighet och sanning möttes, rättfärdighet och frid kysstes.

Sanning sköt upp ur jorden, och rättfärdighet blickade ned från himmelen.

Ja, Herren skall giva godhet, och vårt land skall giva sin frukt.

Rättfärdighet skall gå framför Honom, och sätta Hans spår på vägen.

PSALM 85

Herre, böj Ditt öra och lyssna till mig, ty jag är fattig och arm.
Bevara mitt liv, ty jag är from; min Gud, fräls Din tjänare, som förtröstar på Dig.

Förbarma Dig över mig, o Herre, ty hela dagen vill jag ropa till Dig; gläd Din tjänares själ, ty till Dig har jag upplyft min själ.

Ty Du, o Herre, är god och mild och rik på barmhärtighet mot alla som åkalla Dig.

Vänd Ditt öra, o Herre, till min bön, och giv akt på ljudet av min önskan.

På min nöds dag åkallade jag Dig, ty Du bönhör mig.

Ingen är Dig lik bland gudarna, o Herre, och intet är såsom Dina verk.

Alla folk, som Du har gjort, skola komma och tillbedja inför Dig, o Herre, och skola prisa Ditt namn.

Ty Du är stor och gör under; Du allena är Gud.

Led mig, o Herre, på Din väg, så skall jag vandra i Din sanning.
Må mitt hjärta glädja sig, så att jag vördar Ditt namn.

Jag vill bekänna Dig, o Herre, min Gud, av hela mitt hjärta och ära Ditt namn evinnerligen.

Ty Din barmhärtighet är stor över mig, och Du har ryckt min själ ur dödsrikets djup.

O Gud, laglösa reste sig mot mig, de starkas hop stod mig efter livet, de hade icke Dig för sina ögon.

Men du, o Herre, är nådig och barmhärtig, långmodig och full av förbarmande och trofasthet.

Vänd Din blick till mig och förbarma Dig över mig; giv Din styrka åt Din tjänare, och rädda Din tjänarinns son.

Gör med mig ett gott tecken, och må de som hata mig få se det och komma på skam; ty Du, o Herre, har hjälpt mig och tröstat mig.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allelouia, Allelouia, Allelouia, ära åt Dig, o Gud. (3)

Herre, förbarma Dig. (3)

*Vi läser den anmodade kathisma från
Psaltaren (förutom på fredagar).*

Kör: O Du, som i den nionde timmen för vår skull smakade döden i köttet; döda du vårt köttsliga sinne, o Kriste vår Gud, och fräls oss. (*prostration*)

Stichos 1: Herre, mitt rop komme inför Ditt ansikte! Giv mig förstånd efter Ditt ord.

Kör: O Du, som i den nionde timmen... (*prostration*)

Stichos 2: Min bön komme inför Ditt ansikte, rädda mig efter Ditt tal.

Kör: O Du, som i den nionde timmen... (*prostration*)

Läsare: Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen

O Du Gode, som för vår skull föddes av Jungfrun, Du som uthärdade Korset och som med döden tillintetgjorde döden och därmed såsom Gud uppenbarade Uppståndelsen! Förakta icke dem som Du danat med Din egen hand. Uppenbara Din människokärlek, Du Barmhärtige. Mottag Theotokos, hon som födde dig och som beder för oss och fräls, vår Frälsare, det förtvivlade folket.

Ö vergiv oss ej helt och hållet för Ditt namns skull och utplåna icke Ditt förbund. Låt icke Din barmhärthighet vika ifrån oss för Abrahams, Din väns, skull och för Isaks, Din tjänares skull och för Israels, Din heliges, skull.

Helige Gud, Helige Starke, Helige Odödlige, förbarma Dig över oss. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allraheligaste Treenighet, förbarma Dig över oss. Herre, rena oss från våra synder. Härskare, förlåt oss våra överträdelser. Helige, kom till oss och hela våra krankheter för Ditt namns skull.

Herre, förbarma Dig. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty Riket är Ditt och makten och härligheten, Fader och Son och Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen.

Om det är en festdag läser vi festens kontakion, om icke läses följande:

När ogärningsmannen såg livets Upphov hänga på Korset, sade han: "Om det ej vore den människoblivne Guden, som här korsfästes med oss, så skulle solen ej ha dolt sina strålar, ej heller skulle jorden ha darrat i bävan. Men Du som har uthärdat allt, tänk på mig i Ditt Rike."

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Mellan de två ogärningsmännen framträdde Ditt Kors såsom rättfärdighetens vågskål. Ty den ene fördes ned i helvetet genom bördan av sin hädelse. Den andre, befriad från sina synder, fördes till gudskunskapens insikt. Kriste, vår Gud, ära åt Dig!

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

O Du Lamm och Herde och världens Frälsare, när Hon, som födde dig, såg Dig på Korset, sade Hon med tårar: "Världen må glädjas, ty den har fått förlossning. Men mitt inre brinner, när jag ser Din korsfästelse, vilken Du lider för alla, min Son och min Gud."

.....

Herre, förbarma Dig. (40)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Ärorikare än kerubim och utan jämförelse mer prisad än serafim; du som utan att förtäras födde Gud, Ordet; du som är *Theotokos*, vi prisa dig.

I Herrens namn, fader välsigna.

Präst: Gud vare oss nådig och välsigne oss, och vise Sitt ansikte för oss, och förbarma Sig över oss.

Läsare: Amen.

Präst: O mitt livs Herre och Härskare, giv mig icke lättjans, missmodets, maktlystnadens och det tomma pratets ande. (*knäfall*)

Utan giv mig, Din tjänare, kyskhetens, ödmjukhetens, tålmodets och kärlekens ande. (*knäfall*)

Ja, Herre och Konung, giv mig förmågan att se mina egna synder och att icke döma min broder, ty välsignad är Du i evigheters evighet. Amen. (*knäfall*)

Tolv bugningar: O Gud, rena mig syndare.

Ja, Herre och Konung, giv mig förmågan att se mina egna synder och att icke döma min broder, ty välsignad är Du i evigheters evighet. (*knäfall*)

Läsare: Amen.

TYPIKA

Saligprisningarna

I Ditt rike tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de i anden fattiga, ty dem hör himmelriket till.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de som sörja, ty de skola bliva tröstade.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de saktmodiga, ty de skola besitta jorden.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de som hungra och törsta efter rättfärdighet, ty de skola bliva mättade.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de barmhärtiga, ty dem skall vederfaras barmhärtighet.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de renhjärtade, ty de skola se Gud.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro fridstiftarna, ty de skola kallas Guds barn.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga äro de som lida förföljelse för rättfärdighets skull, ty dem hör himmelriket till.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Saliga ären I, när människorna för min skull smäda och förfölja eder och sanningslöst säga allt ont om eder.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Glädjens och fröjdens eder, ty eder lön är stor i himmelen.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen...

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Sedan med ett knäfall för varje:

Tänk på oss, o Herre, när Du kommer i Ditt rike.

Tänk på oss, o Härskare, när Du kommer i Ditt rike.

Tänk på oss, o Du Helige, när Du kommer i Ditt rike.

Läsare:

Den himmelska kören prisa Dig och säga: Helig, helig, helig, Herren Gud Sebaot. Himlarna och jorden är fulla av Din härlighet.

Vers: Kommen till Honom, och upplyses, och edra ansikten skola icke behöva blygas.

Den himmelska kören prisa Dig och säga: Helig, helig, helig, Herren Gud Sebaot. Himlarna och jorden är fulla av Din härlighet.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

De heliga änglarnas och ärkeänglarnas kör, tillika med hela den himmelska härskaran, prisar Dig och säga: Helig, helig, helig, Herren Gud Sebaot. Himlarna och jorden är fulla av Din härlighet.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen

Jag tror på en enda Gud, allsmäktig Fader, Skapare av himmel och jord, av allt vad synligt och osynligt är;

och på en enda Herre, Jesus Kristus, Guds enfödde Son, född av Fadern före all tid, ljus av ljus, sann Gud av sann Gud, född och icke skapad, av samma väsen som Fadern, på Honom genom vilken allting är skapat;

som för oss människor och för vår salighets skull har stigit ned från himlarna och tagit mandom av den Helige Ande och Jungfrun Maria och blivit människa.

Som ock har blivit för oss korsfäst under Pontius Pilatus, lidit och blivit begravnen;

som på tredje dagen har uppstått efter Skrifterna;

och stigit upp till himlarna och sitter på Faderns högra sida;

därifrån igenkommande i härlighet till att döma levande och döda, på vilkens Rike icke skall varda någon ände.

Och på den Helige Ande, Herren och Livgivaren, som utgår av Fadern, som tillika med Fadern och Sonen tillbedes och äras och som har talat genom profeterna.

Och på en enda, helig, allmännelig och apostolisk Kyrka;

jag bekänner ett enda dop till syndernas förlåtelse;

och förväntar de dödas uppståndelse;

och den tillkommande världens liv. Amen.

O Gud överse med, tillgiv och förlåt oss våra synder, dem vi begått med vilja eller utan att vilja det, i ord eller i gärning, medvetet eller omedvetet, om dagen eller under natten, i förstånd och i tanke. Förlåt oss allt, ty Du är god och människoälskande.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty riket är Ditt och makten och härligheten, Faderns och Sonens och den Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen.

Om det är en fest (Johannes Döparen: 24 feb, 40 martyrer av Sebaste: 9 mars, Fastans fjärde vecka till Korset eller Stora veckan) läses dess kontakion. Men om det icke är någon fest, läses då först kontakion till Kristi förklaring, sedan dagens kontakion.

Kontakion till Kristi förklaring

Du blev förklarad på berget, och Dina lärjungar skådade Din härlighet, så långt de mäktade, O Kriste vår Gud. Så då de sågo Dig korsfäst, skulle de inse, att Ditt lidande var frivilligt, och förkunna för världen all, att Du i sanning är Faderns återsken.

.....

Om måndagar, kontakion till den okroppsliga härskaran

Guds högsta härförare och den gudomliga härlighetens överbringare, människors vägledare och änglars anförare, framställ det som är till vår gagn och att vi må undfå stort förbarmande, ni som ju är den okroppsliga härskarans högsta härförare.

Om tisdagar, kontakion till Förelöparen

OGuds Profet och nådens Förelöpare, då vi erhållit ditt huvud från jorden som en allraheligaste ros, mottager vi åter och åter helanden; ty alltid, såsom fordom i världen, predikar du omvändelse.

Om onsdagar och fredagar,
kontakion till korset

Kriste, vår Gud, Du som frivilligt uppsteg på korset, skänk Ditt förbarmande över Ditt nya folk, som uppkallats efter Dig. Fröjda med Din kraft alla ortodoxa kristna, skänk dem seger över alla fiender. Må de hava såsom Din hjälp i striden ett fridens vapen, det oövervinnerliga segertecknet.

Om torsdagar, kontakion
till de heliga apostlarna

Dina orubbliga och av gudomligt tal uppfyllda förkunnare, de främsta av Dina lärjungar, o Herre, har Du mottagit till Dig själv till att njuta Dina välsignelsers glädje och Din vila; ty deras livs arbete och död har Du aktat dyrbarare än allt annat offer, O Du som allena känner alla hjärtan.

Om torsdagar, även kontakion till
den Helige Nikolaos

I Myra, o helige Nikolaos, visade du dig som en tjänare av heliga ting, ty du uppfyllde Kristi evangelium, o du rättfärdige, du som skänkte ditt liv för ditt folk, och räddade de oskyldiga från döden. Därför blev du helgad såsom en stor tjänare av Guds nåds Mysterier.

.....

Alla dagar:

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Kontakion för de hädangångna

Med helgonen, o Kriste, giv dina tjänares själar vila, där varest det ej finnes smärta, suckan eller sorg, utan liv förutan ände.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

O kristnas beskydd, som icke kan komma på skam, o medlande till Skaparen osvikligt, försmå icke syndarnas bedjande röster; utan var snabb, o du Gode, att hjälpa oss som i tro ropa till dig; skynda till förböner och hasta åstad att tala för oss, du o *Theotokos*, som alltid skydda dem som ära dig.

Herre, förbarma dig. (40)

O Du, som varje tid och varje timme, i himmelen och på jorden, prisas och äras, O Kriste, vår Gud, Du långmodige, stor i mildhet och stor i barmhärtighet; Du som älskar de rättfärdiga och förbarmar Dig över syndarna; Du som kallat alla till frälsning med löftet om kommande goda gåvor. Mottag, O Herre, själv våra böner denna stund och led våra liv efter Dina stadgar. Helga våra själar, rena våra kroppar, styr våra tankar, rena våra sinnen och bevara oss från all sorg, allt ont och all smärta. Beskräma oss med Dina heliga änglar, på det att, bevarade och ledda av deras härskara, vi må nå fram till trons enhet och till kunskapen om Din ofattbara härlighet, ty Du är välsignad i evigheters evighet. Amen.

Herre, förbarma Dig. (3) Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Ärorikare än kerubim och utan jämförelse mer prisad än serafim; du som utan att förtäras födde Gud, Ordet; du som är *Theotokos*, vi prisa dig.

I Herrens namn, fader välsigna.

Präst: Gud vare oss nådig och välsigne oss, och vise Sitt ansikte för oss, och förbarma Sig över oss.

Läsare: Amen.

Präst: O mitt livs Herre och Härskare, giv mig icke lättjans, missmodets, maktlystnadens och det tomma pratets ande.

Utan giv mig, Din tjänare, kyskhets, ödmjukhetens, tålmodets och kärlekens ande.

Ja, Herre och Konung, giv mig förmågan att se mina egna synder och att icke döma min broder, ty välsignad är Du i evigheters evighet. Amen.

Gud, rena mig syndare. (12)

Ja, Herre och Konung, giv mig förmågan att se mina egna synder och att icke döma min broder, ty välsignad är Du i evigheters evighet.

Läsare: Helige Gud, Helige Starke, Helige Odödlige, förbarma Dig över oss. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allraheligaste Treenighet, förbarma Dig över oss. Herre, rena oss från våra synder. Härskare, förlåt oss våra överträdelser. Helige, kom till oss och hela våra krankheter för Ditt namns skull.

Herre, förbarma Dig. (3) Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty Riket är Ditt och makten och härligheten, Fader och Son och Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen. Herre, förbarma Dig. (12)

O allheliga Treenighet, det väsensena väldet, det odelbara riket, och orsaken till allt gott: Visa Din goda vilja även för mig, en syndare, gör mitt hjärta orubbligt och förläna det förståelse och tag ifrån mig all orenhet; upplys mitt sinne så att jag må förhårliga, prisa och lovsjunga, och säga: En är helig, en är Herre: Jesus Kristus, Gud Fadern till ära.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande... Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen... Herre, förbarma Dig. (3) Helige Fader, välsigna!

Präst: Må Kristus, vår sanne Gud, genom förbönerna av Sin all-rarenaste och mest tadelfria heliga Moder, genom kraften av det ärade och livgivande Korset, genom de ärovördiga, himmelska, okroppsliga krafternas beskydd, genom förbönerna av den ärorika, härliga profeten, förelöparen och döparen Johannes, de heliga, ärade och högtlovade Apostlarna, de heliga, ärade och segerrika martyrerna, våra rättfärdiga och gudabärande fäder, (kyrkans helgon), de heliga, rättfärdiga Guds anfäder Joakim och Anna, (dagens helgon) vilkens / vilkas minne vi firar, och alla helgon -må Han förbarma Sig över oss och frälsa oss, ty Han är god och människoälskande.

Genom våra heliga faders förböner, Herre Jesu Kriste vår Gud, förbarma Dig över oss och fräls oss.

Läsare: Amen.

LITURGI

Präst: Välsignad är Faderns och Sonens och den Helige Andes Rike, nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Läsare: Amen. Kommen, låtom oss tillbedja Gud, vår Konung.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus, vår Konung och Gud.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus själv, vår Konung och Gud.

PSALM 103

Lova Herren, o min själ. Herre, min Gud, högt är Du prisad. I lov och majestät har Du klätt Dig. Du höljer Dig i ljus såsom i en mantel. Du sträcker ut himmelen såsom en fäll. Han som i vatten täcker Sina högt belägna salar, Som gör moln till Sitt fotfäste, Som färdas på vindarnas vingar, Han som gör Sina änglar till vindar och Sina tjänare till brinnande eld. Han har grundat jorden till att stå fast, den skall icke vackla i evigheters evighet. Djupet omgiver Honom såsom en mantel, över bergen skola vattnen stå. När Du förskräcker dem skola de fly, när de höra Ditt doner skola

de tappa modet. Bergen höja sig och slätterna sjunka, till den plats som Du har bestämt för dem. En gräns satte Du, som de ej fingo överskrida, så att de icke kunna vända om och åter betäcka jorden. Han som sänder källor i bergsklyftor, mellan bergen skola vattnen springa fram. De skola giva alla markens djur att dricka, vildåsnorna skola få släcka sin törst. Där skall himmelens fåglar bygga bo, mitt ibland klipporna skola de höras. Han som vattnar bergen från Sina högt belägna salar, av Dina gärningars frukt skall jorden mättas. Han låter gräs skjuta upp för boskapen och grönska till människors tjänst, för att frambringa bröd ur jorden, och vinet, som gläder människans hjärta. För att göra ansiktet glatt med olja, och brödet som styrker människans hjärta. Slättens träd varda ock mättade, Libanons cedrar, som Han har planterat. Där skola sparvar bygga bo, hägerns hus anför dem. De höga bergen äro en tillflykt för hjortarna, klippan för kaniner. Han har gjort månen till att visa tider, solen vet stunden då den skall gå ned. Du gjorde mörkret, och det blev natt, då alla skogens djur skola draga fram, lejonungar att rytande taga rov och söka sin föda från Gud. Solen gick upp och de samlades, de skola gå till sina hålor för att sova. Människan skall gå ut till sitt arbete, till sin gärning ända intill aftonen. Huru storslagna äro icke Dina verk, o Herre! Med vishet har du gjort dem alla. Jorden är fylld av Din skapelse. Detta have, det stora och vida: där finnes otaliga kräldjur, djur både stora och små. Där gå skeppen sin väg fram. Där denna drake som Du har skapat att leka däri. Alla vänta de efter Dig, att Du skall giva dem mat i rätt tid. När Du giver dem skola de taga emot. När Du öppnar Din hand varder allt mättat med godhet. När Du vänder Ditt ansikte från dem bliva de förskräckta. Du tager bort deras ande, då förgås de och vända åter till sitt stoft. Du sänder ut Din ande, då varda de skapade, och Du förnyar jordens anlete. Herrens härlighet förblive evinnerligen, Herren skall glädja sig över Sina verk. Han som skådar ned på jorden och får den att bäva, Han som tänder bergen så att de ryka. Jag vill sjunga till Herren,

så länge jag lever, jag vill lovsjunga min Gud, så länge jag är till. Mitt tal behage Honom väl, jag skall glädja mig över Herren. Må syndarna försvinna ifrån jorden och inga ogudaktiga mer vara till. Lova Herren, o min själ.

Och åter:

Solen vet stunden då den skall gå ned. Du gjorde mörkret, och det blev natt. Huru storslagna äro icke Dina verk, o Herre! Med vishet har du gjort dem alla.

Ära åt Fadern och Sonen och Den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allelouia, allelouia, allelouia, ära åt Dig, o Gud. (2)

Allelouia, allelouia, allelouia, ära åt Dig, o Gud, vårt hopp, o Herre, ära åt Dig.

Diakon:

I frid låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Om friden från ovan och om våra själsars frälsning låtom oss bedja till Herren.

Om hela världens fred, om Guds heliga Kyrkans väl och om allas enhet, låtom oss bedja till Herren.

För detta heliga hus och för dem som i tro, andakt och gudsfruktan träda in däri, låtom oss bedja till Herren.

För alla fromma och Ortodoxa kristna, låtom oss bedja till Herren.

För den heliga, allmänliga, apostoliska kyrkan för vår Ärkebiskop Kallinikos och Metropolit Kyprianos, för det vördiga prästerskapet, för diakonatet i Kristo, för alla kyrkotjänare och för folket, låtom oss bedja till Herren.

För detta lands världsliga överhet, låtom oss bedja till Herren.

För denna kyrka (detta heliga kloster), för denna stad, för alla städer och länder och för de troende, som bo i dem, låtom oss bedja till Herren.

Om god väderlek, om överflöd av jordens frukter och om fredliga tider, låtom oss bedja till Herren.

För resande till lands och vatten och i luften, för alla sjuka, lidande och fångar och om deras frälsning, låtom oss bedja till Herren.

Att vi må frias från all sorg, vrede, nöd och oro, låtom oss bedja till Herren.

Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Hågkommande vår allraheligaste, allrarenaste, mest välsignade och härliga Härskarinna Maria, Theotokos (**Kör:** *Allraheligaste Theotokos fräls oss*) och ständig Jungfru, jämte alla helgon, låtom oss anbefalla oss själva, varandra och hela vårt liv åt Kristus, vår Gud.

Kör: Åt Dig, o Herre.

Präst: Ty Dig tillkommer all ära, allt lov och all tillbedjan, Fader och Son och Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amen.

Läsning ur Psaltaren (kathisma 18). På onsdagen i den femte veckan i fastan läses kathisma 7 och torsdagen den femte veckan kathisma 12.

Efter de två första stasis:

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allelouia, allelouia, allelouia, ära åt Dig, o Gud. (3)

Herre, förbarma Dig. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Diakonen säger sedan den lilla böneföljden.

Efter den sista stasis:

Ära åt Fadern och Sonen och Den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Allelouia, allelouia, allelouia, ära åt Dig, o Gud. (2) Allelouia, allelouia, allelouia, ära åt Dig, o Gud, vårt hopp, o Herre, ära åt Dig.

Diakonen säger sedan den lilla böneföljden.

Kör: O Herre, jag har ropat till Dig...

Psalm 140, 141, 129 och 116 med tio stichera

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. *Dagens doxastikon sjunges om en sådan är anvisad.* Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen. *Theotokion sjunges.*

Diakon: Visdom! Stån upprätt!

Läsare: Heliga ärans ljus fyllt av glädje av odödlighetens Fader, himmelskt, heligt, saligt, o Jesu Krist: vi som äro komna till solens nedgång skådande aftonens ljus, prisa Fader, Son och Helige Ande, Gud. Ty värdig är Du att alltid lovsjungas av alla röster, o Du Guds Son, som giver liv. Därför förhärliagar världen Dig.

Diakon: Aftonens prokeimenon! (*Esperas!*)

Läsare: Prokeimenon. Psalm (nummer) i den (nummer) tonen.

Läsaren läser dagens första prokeimenon.

Läsare: Läsning från...

Diakon: Vishet! Låtom oss vara uppmärksamma!

Den första läsningen från GT.

Läsare: Prokeimenon. Psalm (nummer) i den (nummer) tonen.

Läsaren läser dagens andra prokimenon.

Läsare: Befall!

Präst: Visdom! Stån upprätt!

Präst: Kristi ljus upplyser alla!

Läsare: Läsning från...

Diakon: Vishet! Låtom oss vara uppmärksamma!

Den andra läsningen från GT (Ordspråksboken, Stora veckan Job).

Präst: Frid vare med dig.

Kör: Min bön gälle inför Dig så...som ett rökoffer. Mina händers
upplyftande såsom ett aftnonoffer.

Präst: Herre, jag ropar till dig, bönhör mig, lyssna till min röst,
då jag nu ropar till dig.

Kör: Min bön gälle inför Dig...

Präst: Sätt, o Herre en vakt för min mun, bevaka mina läppars dörr.

Kör: Min bön gälle inför Dig...

Präst: Låt icke mitt hjärta vika av till något ont, till att öva ogud-
aktighetens gärningar.

Kör: Min bön gälle inför Dig...

Präst: Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Kör: Min bön gälle inför Dig...

Präst: Nu och alltid och i evigheternas evighet. Amen.

Kör: Min bön gälle inför Dig...

Präst: Min bön gälle inför Dig såsom ett rökoffer.

Kör: Mina händers upplyftande såsom ett aftnonoffer.

.....

*(Den 24 februari och den 9 mars läses sedan epistel och evange-
lium. Måndag, tisdag och onsdag i stora veckan läses evangelium.)*

Prokeimenons första del...

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma.

Prokeimenons andra del...

Diakon: Sofia (Vishet)

Läsare: Läsning ur...

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma.

Läsaren läser dagens epistel. (Allelouia)

Präst: *Sofia orthi.* Låtom oss höra det heliga Evangeliet. *Irini pasi.*

Kör: Så ock med din ande!

Diakon: Läsning av det heliga Evangeliet enligt **S:t N.** Låtom oss vara uppmärksamma.

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig.

.....

Diakon: Låtom oss säga av hela vår själ och av hela vårt sinne, låtom oss säga:

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: O Herre, Allhärskare, våra fäders Gud! Vi bedja Dig; bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd. Vi bedja Dig; bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre, förbarma Dig. (3)

Diakon: Åter bedja vi för de fromma och ortodoxa kristna.

Åter bedja vi för vår Ärkebiskop Kallinikos och Metropolit Kyprianos, för våra bröder, prästerna, munkprästerna, hierodiakonerna och monastikerna och för hela vårt brödraskap i Kristo.

Åter bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, beskydd samt förlåtelse och tillgift för alla synder åt Dina tjänare, och alla de fromma och ortodoxt kristna.

Åter bedja vi för de(n) ortodoxe(/a) Guds tjänare N.N., att han/hon/de må ha/hava nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, beskydd samt förlåtelse och tillgift för alla synder.

Åter bedja vi för de saliga och evig ihågkommelse värda stiftarna av denna/detta heliga kyrka/kloster, för Guds hädansovna tjänare N.N. och för alla hädansovna, rättroga fäder och bröder, som vila här och allestädes.

Åter bedja vi för våra bröder som tjänar, för alla som tjänar och har tjänat i detta heliga kloster, och för alla här närvarande, som väntar på Din stora och rika nåd.

Präst: Ty en barmhärtig och människoälskande Gud är Du och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amen.

Diakon: I katekumener, bedjen till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: I troende, låtom oss bedja för katekumenerna, att Herren må förbarma Sig över dem.

Att Han må undervisa dem i sanningens ord.

Att Han må upplåta för dem sanningens Evangelium.

Att Han må förena dem med Sin heliga, allmänneliga och apostoliska Kyrka.

Fräls dem, förbarma Dig över dem, hjälp dem och bevara dem, o Gud, genom Din nåd.

I katekumener, böjen edra huvuden för Herren.

Kör: För Dig, o Herre.

Präst: På det att också de med oss må prisa Ditt härliga och underbara namn, Fader och Son och Helig Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amen.

.....

Diakonen läser från och med onsdagen i den fjärde fasteveckan ektenien för dem som skola undfå upplysningen (dopet):

Diakon: Alla katekumener, träden fram. I som förbereden eder för upplysningen, träden fram. I som förbereder eder för upplysningen, bedjen!

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Vi troende, låtom oss bedja till Herren för de bröder, som förbereder sig för upplysningen och för deras frälsning.

Att vår Herre och Gud måtte styrka och befästa dem.

Att Han måtte upplysa dem med kunskapens och fromhetens ljus.

Att Han i rätt tid måtte göra dem värdiga pånyttfödelsens bad, syndernas förlåtelse och oförgänglighetens klädnad.

Att Han måtte pånyttföda dem av vatten och Ande.

Att Han måtte skänka dem tron fullkomling.

Att Han måtte räkna dem till sin heliga och utvalda hjord.

Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Alla I som förbereder eder för upplysningen, böjen edra huvuden inför Herren.

Kör: För Dig Herre.

Präst: Ty Du är vår upplysning, och till Dig uppsända vi lov och pris, Fadern och Sonen och den Helige Ande, nu och alltid och i evigheternas evighet.

Kör: Amen.

Diakon: I som förbereder eder för upplysning, träden ut. I som förbereder eder för upplysning, träden ut.

.....

Diakon: Alla I, som ären katekumener, träden ut! Träden ut, I katekumener! Alla I, som ären katekumener, träden ut! Må ingen av katekumenerna vara tillstädes.

I troende, låtom oss åter och åter bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Vishet. (*Sofia*)

Kör: Herre, förbarma Dig. *Långsamt.*

Präst: Ty Dig tillkommer all pris och ära och tillbedjan, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evighet.

Kör: Amen.

Diakon: Åter och åter i frid må vi bedja i frid till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Vishet. (*Sofia*)

Kör: Herre, förbarma Dig. *Långsamt.*

Präst: Din Kristi gåva, Hans, med vilken Du samt Din allraheligaste, goda och livgivande Ande lovprisas nu och alltid och i evigheternas evighet.

Kör: Amen. Nu tjänar himmelens makter osynligt med oss. Ty se, Härlighetens konung träder här in.

Då gåvorna bäres in faller de troende ned i prostration och reser sig igen först då prästerskapet åter gått in i altarrummet.

Kör: Skåda, det hemlighetsfulla offret, som nu är fullbordat, bäres in. Låtom oss träda fram med tro och kärlek, på det att vi måtte bli delaktiga av evigt liv. Allelouia, allelouia, allelouia.

Diakon: Låtom oss fullborda vår aftonbön till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: För de framburna heliga gåvorna, må vi bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Att vår människoälskande Gud, mottagande dem på Sitt heliga, himmelska och andliga altare som en doft av andlig vällukt, måtte sända över oss Sin gudomliga nåd och Den Helige Andes gåva, låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Om en afton i allo fullkomnad, helgad, fridfull och utan synd, må vi bönfalla Herren.

Kör: Giv, o Herre (*upprepas efter var bön.*)

Diakon:

Om fridens ängel, den trogne vägledaren, våra kroppars och sjä-lars beskyddare, låtom oss bönfalla Herren.

Om förlåtelse och eftergift för våra synder och överträdelser, låtom oss bönfalla Herren.

Om det som är gott och gagneligt för våra själar och om världens fred, låtom oss bönfalla Herren.

Att vi må fullända vår återstående levnadstid i frid och botfärdig-het, låtom oss bönfalla Herren.

Att vårt livs slut må vara kristligt och stilla, utan smärta och skam och om en god räkenskap vid Kristi förskräckande dom, låtom oss bönfalla Herren.

Då vi nu bett om förening i tron och om den Helige Andes ge-menskap, låtom oss anbefalla oss själva, varandra och hela vårt liv åt Kristus vår Gud.

Kör: Åt Dig, o Herre.

Präst: Och förläna oss, o Herre, att med tillförsikt och utan för-dömelse våga anropa Dig, himmelske Gud och Fader, och säga:

Kör: Fader vår, som är i himmelen. Helgat varde Ditt namn; till-komme Ditt Rike; ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag; och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro; och inled oss icke i frestelse utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty Ditt är riket och makten och härligheten, Faderns och Sonens och Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amen.

Präst: Frid vare med eder alla.

Kör: Så ock med din ande.

Diakon: Böjen edra huvuden för Herren!

Kör: För Dig, Herre.

Präst: Ty Du är vår helgelse och Dig giva vi äran, Fader, Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evighet.

Kör: Amen.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma.

Präst: De förutinvigda gåvorna för de heliga!

Kör: En är helig, en är Herre: Jesus Kristus, till Guds, Faderns, ära. Amen.

BÖNER SOM FÖRBEREDELSE TILL DEN HELIGA KOMMUNIONEN

Framför Ditt tempels portar står jag, men jag avhåller mig dock ej från onda tankar. Men Kriste, min Gud, Du som rättfärdiggjorde publikanen och bevisade Din nåd mot den kananeiska kvinnan, Du som för rövaren öppnade himmelrikets portar; öppna Du för mig Din nåds sköte, då jag nu närmar mig Dig och vidrör Dig såsom synderskan och kvinnan, som led av blodgång. Den ena berörde Din mantelfåll och blev genast helad; den andra fattade om Dina heliga fötter och mottog syndernas förlåtelse. Men jag, botfärdige, som dristar mig att mottaga hela Din lekamen -o, må jag ej bli förtärd av eld! Ack, mottag mig, såsom Du mottog dessa och upplys mina andliga sinnen. Låt min syndaskuld förtäras av eld genom förbönerna av henne, som födde Dig utan säd och genom förbönerna av alla himmelska krafter. Ty Du är välsignad i evigheters evigheter. Amen.

Jag tror, Herre, och bekänner, att Du i sanning är Kristus, den levande Gudens Son, som har kommit i världen för att frälsa syndare, bland vilka jag är den främste. Ytterligare tror jag, att detta är Din obefläckade lekamen och att detta är Ditt dyra blod. Därför beder jag: Förbarma Dig över mig och förlåt mig alla mina överträdelser, frivilliga och ofrivilliga, i ord eller i gärning, medvetna eller omedvetna. Förläna mig att utan fördömelse bli delaktig av Ditt obefläckade Mysterium till syndernas förlåtelse och evigt liv. Amen.

Se, till Din helga nattvard kommer jag! Förbränn mig ej, o Skapare, då jag mottager. Ty Du är eld, som dödar den ovärdige. Så rena Du mig helt från varje fläck.

Mottag mig idag, o Guds Son, som deltagare i Din hemlighetsfulla nattvard. Ty jag vill icke röja hemligheten för Dina fiender eller giva Dig en kyss likt Judas'. Men liksom rövaren beder jag: Tänk på mig, Herre, i Ditt Rike.

Omänska bäva, då du ser det helga blodet, en eld det är som dödar de ovärdiga. Gudomliggjord jag blir av Guds lekamen som närar anden och gudomliggör mitt sinn.

Med sällhet har Du uppfyllt mig, o Kriste, och med gudomlig kärlek har Du omskapat mig. Bränn nu med Din andliga eld bort mina synder. Gör mig nu värdig att uppfyllas av glädjen i Dig, så att jag, jublande, må lovprisa Din andra tillkommelse, o Du Gode.

Huru, skall jag ovärdige, våga inträda i Din helgedoms glans? Skulle jag våga inträda i bröllopssalen, då skulle min dräkt förråda mig, ty den är icke en bröllopsskrud. Jag skulle då fångslas av änglarna och kastas ut i mörkret. O Herre, rena min själ från befleckelsen och fräls mig, Du människoälskane.

Onådefulle Härskare, Herre Jesu Kriste, min Gud. Låt icke dessa heliga ting bli mig, ovärdige, till dom. Låt dem bli till rening och helgelse av själ och kropp och till en underpant på det tillkommande livet och Riket. Ty det är min glädje att hålla mig till Gud och att till Herren ställa mitt hopp om frälsning.

Mottag mig idag, o Guds Son, som deltagare i Din hemlighetsfulla nattvard. Ty jag vill icke röja hemligheten för Dina fiender eller giva Dig en kyss likt Judas'. Men liksom rövaren beder jag: Tänk på mig, Herre, i Ditt Rike.

Kommunionshymn: Smaken och sen att Herren är god. Allelouia.

Diakon: Närmen eder med gudsfruktan, tro och kärlek.

Folket tager emot kommunionen.

Präst: Fräls, O Herre, Ditt folk och välsigna Din arvedel.

Kör: Jag vill välsigna Herren alltid. Hans pris skall ständigt vara i min mun. O smaka det himmelska brödet och Livets kalk, och se att Herren är god. Allelouia, allelouia, allelouia

Präst: Städse, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Kör: Amen. Må våra läppar fyllas av Ditt lov att vi må kunna besjunga Din härlighet, O Herre. Ty Du förunnande oss att få del av Dina heliga, gudomliga, oförgängliga och livgivande hemligheter. Bevara oss i Din helgelse, att vi hela denna dag må lära oss Din rättfärdighet. Allelouia, allelouia, allelouia

Diakon: Stån uppresta! Sedan vi nu mottagit Kristi gudomliga, heliga, allrarenaste, oförgängliga, himmelska, livgivande och fruktan värda hemligheter, låtom oss på ett värdigt sätt tacka Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Bedjande om en afton fullkomnad, helgad, fridfull och utan synd, överlämna vi oss själva och varandra och hela vårt liv åt Kristus Gud.

Kör: Åt Dig, o Herre.

Präst: Ty Du är vår helgelse och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Kör: Amen.

Präst: Låtom oss gå i frid.

Kör: I Herrens namn.

Diakon: Låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Präst: Allsmäktige Herre, som med vishet har gjort alla skapade ting, och som genom Din utsägliga försyn och stora godhet har fört oss fram till dessa allheliga dagar, till tuktan av de köttsliga lidelserna och till hoppet om uppståndelsen; som under de fyrtio dagarna gav i Din tjänare Mose händer lagens tavlor, med en inskrift, som var gudomligt inristad av Dig: Gör oss även skickade, Du Gode, att kämpa den goda kampen; att fullborda fastans lopp; att bevara tron okränt; att krossa de osynliga ormarnas huvuden under hälen; att bli räknade som segrare över synden; och att utan att bli dömda uppnå och vörda den heliga uppståndelsen. Ty välsignat och förhärligat är Ditt högt ärade och majestätiska namn, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Kör: Amen. Lovat vare Herrens namn från nu och till evig tid. (3)

Präst: Låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma dig.

Präst: Herrens välsignelse och Hans nåd vare över eder genom Hans gudomliga nåd och människokärlek städse, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amen.

Präst: Ära åt Dig, o Kriste vår Gud och vårt hopp, ära åt Dig.

Läsare: Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Herre, förbarma Dig (3) Fader, välsigna!

Präst: Må Kristus, vår sanne Gud, genom förbönerna av Sin allrareaste och mest tadelfria heliga Moder, genom kraften av det ärade och livgivande Korset, genom de äroverdiga, himmelska,

okroppsliga krafternas beskydd, genom förbönerna av den ärorika, härliga profeten, förelöparen och döparen Johannes, de heliga, ärade och högtlovade Apostlarna, de heliga, ärade och segerrika martyrerna, våra rättfärdiga och gudabärande fäder, [kyrkans helgon], de heliga, rättfärdiga Guds anfäder Joakim och Anna, [dagens helgon] vilkens / vilkas minne vi firar, och alla helgon -må Han förbarma Sig över oss och frälsa oss, ty Han är god och människoälskande.

Läsare: Amen.

Psalm 33

Jag vill välsigna Herren alltid, Hans lov skall ständigt vara i min mun. Min själ skall berömma sig av Herren, de ödmjuka må höra det och glädja sig. Loven med mig Herrens storhet, låtom oss med varandra upphöja Hans namn. Jag sökte Herren, och Han lyssnade till mig, och ur all min nöd befriade Han mig. Träd fram till Honom och tag emot Hans ljus, så skola edra ansikten förvisso undgå skammen. Här är en fattig som ropade, och Herren hörde honom och frälste honom ur all hans nöd. Herrens ängel skall slå läger omkring dem som frukta Honom, och Han skall skydda dem. Smaken och sen att Herren är god, salig är den som sätter sitt hopp till Honom. Frukten Herren, alla I Hans heliga, ty de som frukta Honom lida ingen brist. Rika hava blivit fattiga och fått hungra, men de som söka Herren hava icke brist på något gott. Kommen, barn, hören mig, jag skall lära eder Herrens fruktan. Var finnes en människa som vill få leva och önskar att se goda dagar? Avhåll då din tunga från det som ont är och dina läppar från att tala svek. Vänd dig bort ifrån det som ont är; och gör vad gott är, sök friden och trakta därefter. Herrens ögon äro vända mot de rättfärdiga och Hans öron till deras åkallan. Men Herrens ansikte är vänt mot dem som göra det onda, för att utrota deras åminnelse från jorden. De rättfärdiga ropade, och Herren lyssnade till dem och räddade dem ur all deras nöd. Herren är nära dem som hava ett förkrossat hjärta och Han skall frälsa dem som äro ödmjuka i anden. Många äro de rättfärdigas lidanden, och ur alla dessa skall Han befria dem. Her-

ren skall bevara deras ben, icke ett enda av dem skall sönderslås. Syndarna får en ond död, och de som hata den rättfärdige skola misslyckas. Men Sina tjänares själar förlössar Herren, och ingen skall misslyckas, som hoppas på Honom.

Psalm 144

Jag vill upphöja Dig, o Gud, min konung och välsigna Ditt namn i evighet och i evigheters evighet. Dagligen vill jag välsigna Dig och prisa Ditt namn i evighet och i evigheters evighet. Stor är Herren och högt prisad och Hans storhet har ingen gräns. Släkte efter släkte skall prisa Dina verk och förkunna Din makt. Om Din heliga härlighets majestät skola de tala och berätta om Din storhet. Om Dina fruktansvärda gärningars makt skola de tala och förtälja om Din storhet. De skola förkunna minnet av Din godhets rikedom och jubla över Din rättfärdighet. Barmhärtig och nådig är Herren, långmodig och rik på förbarmande. Herren är god mot alla och förbarmar Sig över alla Sina verk. Må de lova Dig, alla Dina verk, och må Dina heliga lova Dig. Om Ditt rikes härlighet skola de tala och om Din makt skola de förtälja, så att människobarnen lära känna Din makt och härligheten hos Ditt rikes majestät. Ditt rike är ett rike för alla tider och Ditt välde varar från släkte till släkte. Herren är trofast i Sina ord och helig i alla Sina verk. Herren uppehåller alla som falla och reser upp alla brutna. Allas ögon vänta efter Dig, och Du giver dem deras mat i rätt tid. Du upplåter Din hand och mättar allt levande med nåd. Herren är rättfärdig i alla Sina vägar och helig i alla Sina verk. Herren är nära alla som åkalla Honom, alla som åkalla Honom i sanning. Han skall utföra deras vilja som frukta Honom och höra deras bön och frälsa dem. Herren bevarar alla som älska Honom, men alla syndarna skall Han utrota. Min mun skall tala Herrens pris, och allt kött skall välsigna Hans heliga namn i evighet och i evigheters evighet.

Ära åt Fadern och Sonen och Den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Herre, förbarma Dig. (3) I Herrens namn, Fader, välsigna!

Präst: Genom våra heliga fäders förböner, Herre Jesu Kriste vår Gud, förbarma Dig över oss och fräls oss.

Kör: Amen.

TACKSÄGELSEBÖNERNÄ EFTER KOMMUNIONEN

Efter den gudomliga kommunionen av de livgivande och hemlighetsfulla gåvorna, giv då strax pris och stor tacksägelse och ivrigt och av hela hjärtat säg till Gud: Ära åt Dig, o Gud. (3)

Jag tackar Dig, Herre min Gud, för att Du icke förskjutit mig, syndare, utan låtit mig mottaga Dina heliga gåvor. Jag tackar Dig för att Du låtit mig, ovärdige, bli delaktig av Dina allrareaste och himmelska gåvor. Du kärleksfulle Härskare, som har dött och återuppstått för vår skull och som har givit oss dessa högheliga och livgivande Hemligheter till våra själar och kroppars väl och helgelse; giv att de må bli även mig till själens och kroppens hälsa, till förjagande av allt, som står mig emot, till ett ljus för min själs ögon, till själafrid, till en tro, som icke kommer på skam, till oskrymtad kärlek, till tillväxt i visdom, till uppfyllande av Dina bud, till mottagande av Din nåd och tillägnelse av Ditt Rike. Giv att jag, bevarad genom dem i Din helighet, alltid må minnas Din nåd och icke mer leva för mig själv utan för Dig, vår barmhärtige Härskare. Och när jag skall skiljas från denna världen i hopp om evigt liv, må jag då vinna den eviga vilan där, vare sig den högtidsfirande skarans röst aldrig tystnar och där saligheten är utan ände för dem som skåda Ditt anlete. Ty för dem som älska Dig, är Du deras sanna åstundan och deras utsägliga glädje, o Kriste vår Gud, och Dig lovsjunger allt skapat i evighet. Amen.

Bön av Basilios den Store

O Kriste, vår Härskare och Gud, Du evigheternas Konung och världsalltets Skapare! Jag tackar Dig för alla goda gåvor, som Du har givit mig, och i synnerhet för Dina allrareaste och

livgivande Hemligheter. Jag beder Dig därför, Du gode och kärleksfulle; bevara mig under Ditt beskärm och under Dina vingars skugga! Förläna mig att ända till mitt sista andetag kunna värdigt och med rent samvete taga del av Dina Hemligheter till syndernas förlåtelse och till evigt liv. Ty Du är livets Bröd och helighetens Källa, alla goda gåvors Givare, och Dig, tillika med Fadern och Den Helige Ande, hembära vi ära! Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Verser av den hel. Simeon Metaphrastes

O Skapare, som av Din vilja givit mig
Din kropp till näring, den som är en eld
Som de ovärdiga förtär! Förtär ej mig!
Men träng i mina lemmar in; i allt mitt inre,
In i mitt inre och mitt hjärtas djup.
Min missgärning likt torkat törne bränn!
Rena min själ! Min ande helge Du!
Stärk mina leder! Mina ben giv kraft!
Enheten av fem sinnen upplys Du!
Omgjorda mig med fruktan inför Dig!
Städse bevara mig, hölj och beskydda mig
Från varje själafarligt ord och verk.
Helga min själ! O rena, smycka mig
Och giv mig renhet, Ditt förstånd och ljus!
O, låt mig endast bli Din Andes hem
Och aldrig mer en syndens boningsplats.
Så att, när i mig har ingått Kristi hemlighet,
Må fly som från ett hus i brand
Var synd och varje lidelse.
För Dig jag ställer såsom förespråkare
Din helgonskara och Din änglahär
Din förelöpare och så apostlars kör
Och främst Din Moder, den Ofläckade.
O, nådens Kriste, Hennes bön tag emot!

Och gör Din tjänare till ljusets barn.
Ty i Din godhet endast Du
Kan våra själar helga och giva ljus.
O, Gud och Herre tillbörligt, rätt det är
Att Dig lovsjunga dag för dag.

Bön av den hel. Kyrillos av Alexandria

Din heliga Lekamen, Herre Jesu Kriste, vår Gud, blive mig till evigt liv och Ditt rena Blod till syndernas förlåtelse. Blive mig denna eukaristi till glädje, hälsa och fröjd. Förläna mig syndare att vid Din förskräckande tillkommelse få stå på Din härlighets högra sida, för Din allraheligaste Moders och alla helgons förböners skull. Amen.

Bön till den allraheligaste Theotokos

Allraheligaste Härskarinna, Du *Theotokos*, Du ljus för min förmörkade själ, mitt hopp, mitt beskydd, min tillflykt, min tröst och min glädje! Jag tackar Dig för att Du låtit mig, ovärdige, bliva delaktig av Din Sons allraheligaste Lekamen och Hans dyrbara Blod. Du som födde det sanna Ljuset, upplys mitt hjärtas andliga ögon. Du som födde odödlighetens Källa, giv liv åt mig, som är död i mina synder. Du den nådige Gudens Moder, själv full av kärleksfull nåd, förbarma Dig över mig och giv mig ödmjukhet och hjärtats förkrosselse, stillhet i mina tankar och frihet för mitt fängslade förnuft. Förläna mig att till mitt sista andetag utan dom få mottaga de heliga Hemligheternas helgelse, till helande av kropp och själ. Giv mig botens och bekenntelsens tårar, så att jag må lovsjunga och prisa Dig under alla mina livsdagar, ty välsignad och prisad är du i evighet.

Präst: Ty välsignad och prisad är Du i evighet.

Läsare: Ty välsignad och prisad är Du i evighet.

Präst: Herre, nu låter Du Din tjänare fara hädan i frid efter Ditt ord, ty mina ögon hava sett Din frälsning, vilken Du har berett till att skådas av alla folk; ett ljus, som skall uppenbaras för hedning-

arna, och en härlighet, som skall givas åt Ditt folk, Israel.

Läsare: Helige Gud. Allraheligaste Treenighet. Fader vår.

Präst: Ty Ditt är riket och makten och härligheten, Faderns och Sonens och Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amen. Herre, förbarma Dig. (3) Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

Ärorikare än kerubim och utan jämförelse mer prisad än serafim, Du som utan att förtäras födde Gud, Ordet, Du som är Theotokos, vi prisa Dig.

I Herrens namn, Fader välsigna!

Präst: Må Kristus, vår sanne Gud, genom förbönerna av Sin allrareaste och mest tadelfria heliga Moder, de heliga, ärade och högtlovade Apostlarna, våra rättfärdiga och gudabärande fäder, [kyrkans helgon], de heliga, rättfärdiga Guds anfäder Joakim och Anna, [dagens helgon] vilkens / vilkas minne vi firar, och alla helgon -må Han förbarma Sig över oss och frälsa oss, ty Han är god och människoälskande.

Kör: Stadfäst o Herre, Din Kyrka, hörnstenen för dem, som tro på Dig, och som Du har grundlagt med Ditt dyrbara blod. Kyrkan uppenbaras som en strålande himmel, som leder alla troende in i dess ljus, och stående häri ropa vi: Gör Hennes grundvalar fasta och stärk Hennes boning, o Herre.

Präst: Genom våra heliga faders förböner, Herre Jesu Kriste vår Gud, förbarma Dig över oss och fräls oss.

Kör: Amen.